



# Aktualisierung Ergebnis

Vers. 2014-02 DE

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

---

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL



Die Bildschirmansichten im vorliegenden Handbuch können teilweise von jenen des Online-Systems abweichen. Dies ist auf die laufenden Arbeiten zur Verbesserung der Webseiten des Systems zurückzuführen.

Das Handbuch wird periodisch aktualisiert. Es wird empfohlen, regelmäßig die Verfügbarkeit der aktuellsten Version auf dem Portal der elektronischen Vergaben zu überprüfen.



## INTEGRATION DATEN ZUSCHLÄGE UND VERGABEN ZUM ZWECK DER TRANSPARENZ

### Suchfunktion:

e-Procurement – Liste Ausschreibungen – Erweiterte Suche – Status des Ergebnisses „Zu aktualisieren“

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

Informationssystem Öffentliche Verträge

Home e-Procurement Formblätter Beobachtungsstelle Jahresprogramm Verwaltung

Montag, 3. Februar 2014 17:09:38

Ausschreibungen - Suche

Giancarlo Rossetti  
Benutzer Formblätter  
Benutzer Jahresprogramm  
Operatore Schede Osservatorio  
Verantwortlicher E-Procurement  
Gemeinde Barbian  
OCP Kode: 01480002

Logout  
Allgemeine Angaben bearbeiten  
Passwort ändern

Bezeichnung/Protokoll/CIG

Status: Alle Typologie: Alle

Verwaltung Ausschreibungen: Alle

CPV-Kategorie: alle Kategorien

Auftraggeber: Alle

Vergabestelle: Alle

OCP Kode: Art des Verfahrens: Alle

Formulare: Alle

Verlauf: Alle

Ort der Ausführung:

Status des Ergebnisses: Alle  
Alle  
Nicht veröffentlicht  
Zu aktualisieren  
Veröffentlicht

Veröffentlicht vom:

Zuschlag erteilt vom:

Mindestausschreibungsbe: Höchstausschreibungsbe:

Ende der Angebotseinreichung am:

Suchen

Es erscheinen alle Vergaben mit dem Status „Zuschlag erteilt – Zu aktualisierendes Ergebnis“

in Ausarbeitung vermachene Konventionen

**Kategorien**

- Kategorien von Dienstleistungen
- Kategorien von Lieferungen
- Kategorien von Bauleistungen
- Kategorien von Sanitätsbereich
- Kategorien von Freiberufler

**Liste der Wirtschaftsteilnehmer**

- Suche Unternehmen
- Suche Benutzer Unternehmen
- Senden von Nachrichten an Benutzer / Wirtschaftsteilnehmer

Gemeinde Barbian 000396/2013 Test 400000 Direktvergabe gemäß Art.5 vom Gesetz Nr. 381/91	Dienstleistungen	Rossetti	1341234234	40.000,00 €	Zuschlag erteilt Zu aktualisierendes Ergebnis	Veröffentlichung: 06/11/2013 Beginn: 06/11/2013 00:00:00 Ende: 06/11/2013 00:00:00
Gemeinde Barbian 000395/2013 PFS - Datum Veröffentlichung Ausschreibung Offen	Dienstleistungen	Rossetti	A123C12347	5.000,00 €	Zuschlag erteilt Zu aktualisierendes Ergebnis	Veröffentlichung: 04/11/2013 Beginn: 30/10/2013 00:00:00 Ende: 31/10/2013 00:00:00
Gemeinde Barbian 000394/2013 ATAC-Gara Aperta Demo (L.Brunello) - servizio di manutenzione ordinaria, straordinaria e pronto intervento sugli impianti Offen	Dienstleistungen	Rossetti	519803415B	250.000,00 €	Zuschlag erteilt Zu aktualisierendes Ergebnis	Veröffentlichung: 04/11/2013 Beginn: 04/11/2013 10:00:00 Ende: 04/11/2013 12:00:00
Gemeinde Barbian 000393/2013 [LC] affidamento da 40k DE Offen	Lieferungen	Rossetti	5198036301	40.000,00 €	Zuschlag erteilt Zu aktualisierendes Ergebnis	Veröffentlichung: 04/11/2013 Beginn: 02/10/2013 00:00:00 Ende: 02/11/2013 00:00:00

Zum Öffnen des Ausschreibungsdetails auf den Titel klicken



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL

PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

## Informationssystem Öffentliche Verträge

Italiano

Home
e-Procurement
Formblätter Beobachtungsstelle
Jahresprogramm
Verwaltung
Montag, 3. Februar 2014 14:51:34

Detail Verfahren außerhalb System

**Giancarlo Rossetti**  
Benutzer Formblätter  
Benutzer Jahresprogramm  
Operatore Schede Osservatorio  
Verantwortlicher E-Procurement  
Gemeinde Barbian  
OCP Kode: 01480002

Logout  
Allgemeine Angaben bearbeiten  
Passwort ändern

Gemeinde Barbian  
000393/2013 **[LC] AFFIDAMENTO DA 40K DE** (Zuschlag erteilt)

Derzeitiger Verantwortlicher: Rossetti Giancarlo (Gemeinde Barbian), pab-sa-distribution@pleiade.it

Art des Auftrags: Lieferungen  
Sektor: Normal  
Art der Realisierung: Vergabevertrag  
Art des Verfahrens: Offen  
EU Schwellenwert: Unter dem Schwellenwert  
Kode Ausschreibung AVCP: 5090525  
Ausgenommen Vertrag: Nein  
Betrag der Ausschreibung (einschließlich der Sicherheitskosten): 40.000,00 €

**Lose**

#	Betreff	CIG	Betrag	Status	Aktionen
1	[LC] affidamento da 40k DE	5198036301	40.000,00 €	Zugeschlagen	Zu aktualisierendes Ergebnis

**Ausschreibung**

- > Ausschreibungsdetail
- > Mitteilungen

**Ausschreibungen**


- > Liste Ausschreibungen
- > Neue Ausschreibung
- > Neue Direktvergabe
- > Neue Interessensbekundung
- > Neues Verfahren außerhalb System
- > Ausschreibung in Ausarbeitung
- > Zu genehmigende Ausschreibungen

**Datum**

Datum Veröffentlichung der Ausschreibung: 02/10/2013  
Datum Ende für Unterbreitung der Angebote: 02/11/2013

Kopie

Im Ausschreibungsdetail auf "Zu aktualisierendes Ergebnis" klicken



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL

PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

## Informationssystem Öffentliche Verträge

Italiano

Home
e-Procurement
Formblätter Beobachtungsstelle
Jahresprogramm
Verwaltung
Montag, 3. Februar 2014 14:52:04

Detail Ergebnis des Verfahrens

**Giancarlo Rossetti**  
Benutzer Formblätter  
Benutzer Jahresprogramm  
Operatore Schede Osservatorio  
Verantwortlicher E-Procurement  
Gemeinde Barbian  
OCP Kode: 01480002

Logout  
Allgemeine Angaben bearbeiten  
Passwort ändern

Aktualisieren Sie das Ergebnis dieses Loses, indem Sie die Teilnehmer eingeben und klicken Sie dann auf „Aktualisierung beenden“. Die eingegebenen Daten werden daraufhin sofort veröffentlicht.

Gemeinde Barbian  
000393/2013 **[LC] AFFIDAMENTO DA 40K DE** (Zuschlag erteilt)

**Los 1 - [LC] affidamento da 40k DE**

Auswahl des Vertragspartners: Offen  
Cig: 5198036301  
Geschätzter Betrag: 40.000,00 €  
Sicherheitskosten nicht dem Abschlag unterworfen: 0,00 €  
An Dritte weitervergebbarer Betrag: 30  
Ergebnis des Verfahrens: Zugeschlagen

**Verlauf Vertrag**

Zeit für Fertigstellung des Auftrags/Vergabe: 356 Tage

**Bearbeiten**

**CPV-Kode**

03112000-9 - Rohtabak

**Teilnehmer**

Keine Teilnehmer eingegeben  
**Mindestens einen Teilnehmer eingeben**

Von Losen hinzufügen Vom Adressenverzeichnis hinzufügen Neu hinzufügen

**1- Hier können folgende Daten eingegeben werden**

- a) Datum effektiver Beginn der Arbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen
- b) Datum Beendigung der Arbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen
- c) Summe der ausgezahlten Rechnungsbeträge

**2- Hier können die Teilnehmer oder die Eingeladenen hinzugefügt werden:**

- offenes Verfahren: Teilnehmer
- Verhandlungs- und nichtoffenes Verfahren: Eingeladene



## Bearbeiten Verlauf Vertrag

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL

PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Informationssystem Öffentliche Verträge

Homee-ProcurementFormblätter BeobachtungsstelleJahresprogrammVerwaltung

Dienstag, 4. Februar 2014 14:43:30

Verlauf Vertrag bearbeiten

Giancarlo Rossetti  
Benutzer Formblätter  
Benutzer Jahresprogramm  
Operatore Schede Osservatorio  
Verantwortlicher E-Procurement  
Gemeinde Barbian  
OCP Kode: 01480002  
Logout  
Allgemeine Angaben bearbeiten  
Passwort ändern

Die eingegeben Daten werden sofort veröffentlicht.

Gemeinde Barbian  
000393/2013 [LC] AFFIDAMENTO DA 40K DE (Zuschlag erteilt)  
**Los 1 - [LC] affidamento da 40k DE**  
Datum Beginn des Vertrages \* 04/11/2013  
Datum Ende des Vertrages \* 18/12/2013  
Summe der ausgezahlten \* € 36.000,00  
Rechnungsbeträge  
Zurück zum Detail Ergebnis Speichern und Weiter

**Ausschreibung**  
> Ausschreibungsdetail  
> Mitteilungen  
**Ausschreibungen**  
> Liste Ausschreibungen  
> Neue Ausschreibung  
> Neue Direktvergabe

## Eingeben Teilnehmer/Eingeladene

> Direktvergaben in Ausarbeitung  
> Technische Bewertungsbögen  
> Hilfsformulare und Musterformulare für Ausschreibungen  
> Ausschreibungen werden geprüft - Wettbewerbsbehörden  
> Verwaltung Formulare

**Teilnehmer**  
Keine Teilnehmer eingegeben  
**Mindestens einen Teilnehmer eingeben**  
Von Losen hinzufügen Vom Adressenverzeichnis hinzufügen Neu hinzufügen  
**Zuschlagsempfänger**

Die Teilnehmer oder die Eingeladenen können auf drei verschiedene Arten eingegeben werden:

- **Vom Adressenverzeichnis hinzufügen:**  
Der Wirtschaftsteilnehmer kann aus dem Adressenverzeichnis ausgewählt werden (der Wirtschaftsteilnehmer muss sich dafür allerdings selbst im System registriert haben).  
Es erscheint ein Suchfeld, in dem mittels Steuernummer, Mwst.-Nummer oder (Teil der) Firmenbezeichnung gesucht werden kann.
- **Von Losen hinzufügen**  
Falls die Ausschreibung aus mehreren Losen besteht und für mindestens ein Los bereits die Teilnehmerliste eingegeben wurde, können über diese Funktion die bereits eingegebenen Wirtschaftsteilnehmer ausgewählt werden.
- **Neu hinzufügen:**  
Die Daten können neu eingegeben werden





## Neue Eingabe der Teilnehmer/Eingeladenen



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL

PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Italiano

### Informationssystem Öffentliche Verträge

Home
e-Procurement
Formblätter Beobachtungsstelle
Jahresprogramm
Verwaltung
Montag, 3. Februar 2014 14:59:10

Teilnehmer eingeben

**Giancarlo Rossetti**  
Benutzer Formblätter  
Benutzer Jahresprogramm  
Operatore Schede Osservatorio  
Verantwortlicher E-Procurement  
Gemeinde Barbisan  
OCP Kode: 01480002

Logout  
Allgemeine Angaben bearbeiten  
Passwort ändern

Gemeinde Barbisan  
000393/2013 [LC] AFFIDAMENTO DA 40K DE (Zuschlag erteilt)

Los 1 - [LC] affidamento da 40k DE

Firmenname\*

Mehrwertsteuernummer

Steuernummer

Land\*

Zurück Speichern und Weiter

**Ausschreibung**

- Ausschreibungsdetail
- Mitteilungen

**Ausschreibungen**

- Liste Ausschreibungen
- Neue Ausschreibung
- Neue Direktvergabe
- Neue Interessensbekundung
- Neues Verfahren außerhalb System
- Ausschreibung in Ausarbeitung

## Ergebnis: Teilnehmerliste

**Musterformulare für Ausschreibungen**

- Ausschreibungen werden geprüft - Wettbewerbsbehörden
- Verwaltung Formulare

**Rahmenvereinbarungen**

- Liste Rahmenvereinbarungen
- Aktivierung
- Kartellen

**Konventionen**

- Verzeichnis der Konventionen
- Zu aktivierende Konventionen
- In Ausarbeitung befindliche Konventionen

**Kategorien**

- Kategorien von Dienstleistungen
- Kategorien von Lieferungen
- Kategorien von Bauleistungen
- Kategorien von Sanitätsbereich
- Kategorien von Freiberufler

**Liste der Wirtschaftsteilnehmer**

- Suche Unternehmen
- Suche Benutzer Unternehmen
- Senden von Nachrichten an Benutzer / Wirtschaftsteilnehmer

**Teilnehmer**

#	Firmenname	Teilnahmeform	Aktionen
1	Testfirma, P.IVA IT-068956458515, C.F. 02458954010 Langarain, 36b - 39043 Klausen (BZ), Italia Gesetzlicher Vertreter: Test test (C.F. 12121212121212)	Einzelunterneh	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">Entfernen</span>
2	Gaspit GmbH, P.IVA IT-09123884456, C.F. mrrasg27P69B180M Via Crispi, 5 - 39100 Bolzano (BZ), Italia Gesetzlicher Vertreter: Mair Elisa (C.F. abc)	Einzelunterneh	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">Entfernen</span>
3	Firma Weiß, P.IVA IT-474764564, C.F. CMPLCU84A12E648Y via Buazzi, 19 - 39100 Bolzano (BZ), Italia Gesetzlicher Vertreter: Weiß Max (C.F. CMPLCU84A12E648Y)	Einzelunterneh	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">Entfernen</span>
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gruber Egon OHG<sup>(1)</sup>, P.IVA IT-02249500212, C.F. 02249500212</li> <li>Grassi &amp; erbe, P.IVA IT-20141820158, C.F. 20141820158</li> <li>Firma John, P.IVA IT-37548748974, C.F. CMBLCU84A12E681Z</li> </ul>	ATI (zeitweilige)	Mitglieder <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">Entfernen</span>

<sup>(1)</sup> Auftragnehmerfirma

Von Losen hinzufügen Vom Adressenverzeichnis hinzufügen Neu hinzufügen

**Zuschlagsempfänger**

#	Bezeichnung	Zuschlagsbetrag ohne Sicherheitskosten	% Abschlag	% Aufschlag	Datum Zuschlag	Aktionen
1	Einzelunternehmen MAX STREICHER GMBH & CO. KG AA, P.IVA DE-DE813269370 np, 0 - np np (np), GERMANIA	36.000,00 €	10		03/11/2013	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">Detail</span>

<sup>(1)</sup> Auftragnehmerfirma

Zurück zum Detail der Ausschreibung Aktualisierung beenden

Bei der Eingabe der Teilnehmer/Eingeladenen ist es möglich anzugeben, ob es sich um ein Einzelunternehmen oder eine ATI (zeitweilige zusammengeschlossene Bietergemeinschaft), bzw. andere Zusammenschlüsse handelt. Hierbei wird auch angegeben, ob es sich bei den einzelnen Mitgliedern um die Auftraggeberfirma oder um die teilnehmenden Unternehmen handelt.

Zur Ansicht des Zusammenschlusses auf „Mitglieder“ klicken



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

## Informationssystem Öffentliche Verträge

Italiano

Home
e-Procurement
Formblätter Beobachtungsstelle
Jahresprogramm
Verwaltung
Montag, 3. Februar 2014 15:15:38

Detail Teilnahme

**Giancarlo Rossetti**  
Benutzer Formblätter  
Benutzer Jahresprogramm  
Operatore Schede Osservatorio  
Verantwortlicher E-Procurement  
Gemeinde Barbian  
OCP Kode: 01480002

Logout  
Allgemeine Angaben bearbeiten  
Passwort ändern

Gemeinde Barbian  
000393/2013 [LC] AFFIDAMENTO DA 40K DE (Zuschlag erteilt)

**Los 1 - [LC] affidamento da 40k DE**

Teilnahmeform ATI (zeitweilige zusammengeschlossene Bietergemeinschaften: Konsortien)

#	Firmenname	Rolle	Aktionen
1	Gruber Egon OHG <small>P.IVA: IT-02249500212, C.F.: 02249500212</small>	Auftragnehmerfirma	Löschen
2	Grassi & erbe <small>P.IVA: IT-20141820158, C.F.: 20141820158</small>	Teilnehmendes Unternehmen	Löschen
3	Firma John <small>P.IVA: IT-37548748974, C.F.: CMBLCU84A1ZE681Z</small>	Teilnehmendes Unternehmen	Löschen

Vom Adressenverzeichnis hinzufügen Neu hinzufügen

Zurück zum Detail Ergebnis

Hier kann die Rolle ausgewählt werden

Kategorien von Freiberufler

**Liste der Wirtschaftsteilnehmer**

- > Suche Unternehmen
- > Suche Benutzer Unternehmen
- > Senden von Nachrichten an Benutzer / Wirtschaftsteilnehmer

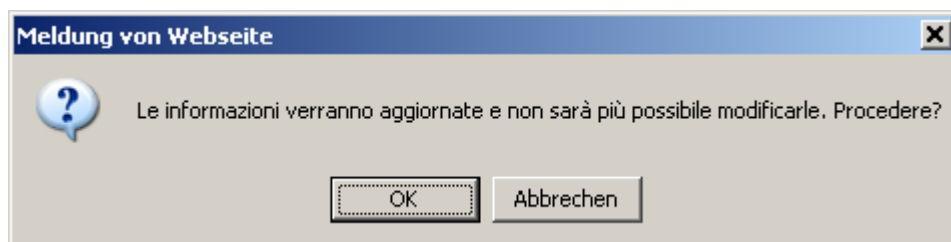
**Zuschlagsempfänger**

#	Bezeichnung	Zuschlagsbetrag ohne Sicherheitskosten	% Abschlag	% Aufschlag	Datum Zuschlag	Aktionen
1	Einzelunternehmen MAX STREICHER GMBH & CO. KG AA, P.IVA DE-DE813269370 <small>np, 0 - np np (np), GERMANIA</small>	36.000,00 €	10		03/11/2013	Detail

(1) Auftragnehmerfirma

Zurück zum Detail der Ausschreibung Aktualisierung beenden

Nach der Eingabe der Teilnehmer/Eingeladenen, können die Informationen durch klicken auf „Aktualisierung beenden“ gespeichert werden.  
Es erscheint folgende Meldung:



**NB:** Die Summe der ausgezahlten Rechnungsbeträge und Datum effektiver Beginn und Beendigung der Arbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen können immer abgeändert werden.

**Die Informationen betreffend die Teilnehmer/Eingeladenen werden gespeichert und können nicht mehr geändert werden.**

Die Vergaben scheinen nach der 1. Aktualisierung mit Status „Ergebnis veröffentlicht“ auf und können nicht mehr mit Status „Zuschlag erteilt – Zu aktualisierendes Ergebnis“ gesucht werden.

